

Torstai 4. lokakuuta 2001

7. kehottaa komissiota ja neuvostoa kohtelemaan pieniä ja suuria jäsenvaltioita yhtäläisin perustein arvioidessaan kansallisten vakausohjelmien toteuttamista;
8. katsoo, että tulevaisuudessa olisi hyvä, jos EKP, komissio ja Ecofin voisivat sopia ”perustana olevan budjettitasapainon” yhteisestä määritelmästä vakausohjelmien laatimisen yhteydessä, koska se voisi toimia uutena analyttisenä välineenä ja auttaisi tiukentamaan budjettikuria;
9. kehottaa valtiovarainministereitä tehostamaan verokantojen seurantaan valmistellessaan laajoja talouspoliittisia suuntaviivoja euroalueen finanssipoliittisten toimien koordinoinnin parantamiseksi ja niiden soveltamiseksi vakausohjelmissa;
10. panee merkille puheenjohtajavaltio Belgian välittämät 22. ja 23. syyskuuta 2001 pidetyn epävirallisen Ecofin-kokouksen tulokset ja odottaa päätösten virallistamista seuraavassa säännöllisessä Ecofin-kokouksessa 16. lokakuuta 2001;
11. pitää myönteisenä sitä, että Yhdysvaltojen keskuspankki ja Euroopan keskuspankki laskivat korkotasoa koordinoidusti Yhdysvalloissa tehtyjen terrorihyökkäysten jälkeen;
12. hyväksyy Ecofin-ministerien, EKP:n pääjohtajan ja komission sitoumuksen, jonka mukaan EU hyväksyy pikaisesti direktiiviehdotuksen, jolla kielletään rahoitusjärjestelmän käyttäminen rahanpesuun, sekä kehyspääatöksen varojen tai todisteiden jäädyttämistä koskevien määräysten täytäntöönpanosta siten, että se kattaa myös terrorismiin liittyvät rikokset;
13. katsoo, että EU:n olisi perustettava kaikkien jäsenvaltioiden ja ehdokasvaltioiden asiantuntijoista koostuva erityinen task force -ryhmä, jonka olisi laadittava luettelo eri jäsenvaltioissa toteuttavista kiireellisistä toimista, joilla tehokkaasti eliminoidaan kansainvälisen terrorismin rahoitusresurssit Euroopan manteleella;
14. katsoo, että rahapoliittisen järjestelmän vakautta on parannettava, ja toteaa, että Chile on onnistunut tässä tavoitteessa vaatimalla maahantuotavan ulkomaisen pääoman vastineeksi korottomia talletuksia ulkoisten vastuiden erääntymisen pidentämiseksi; vaatii myös entistä suurempaa avoimuutta kansainvälisessä rahoitusjärjestelmässä ja Baselin yleissopimuksen tiukentamista;
15. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, Euroopan keskuspankille sekä jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.

## 6. Televisio ilman rajoja

A5-0286/2001

**Euroopan parlamentin päätöslauselma komission kolmannelta kertomuksesta neuvostolle, Euroopan parlamentille sekä talous- ja sosiaalikomitealle direktiivin 89/552/ETY ”televisio ilman rajoja” soveltamisesta (KOM(2001) 9 – C5-0190/2001 – 2001/2086(COS))**

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon komission kertomuksen (KOM(2001) 9 – C5-0190/2001),
- ottaa huomioon 30 päivänä kesäkuuta 1997 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/36/EY televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/552/ETY muuttamisesta <sup>(1)</sup>,
- ottaa huomioon komission neljännen tiedonannon neuvostolle ja Euroopan parlamentille direktiivin 89/552/ETY ”televisio ilman rajoja” 4 ja 5 artiklan täytäntöönpanosta vuosina 1997–1998 (KOM(2000) 442),

<sup>(1)</sup> EYVL L 202, 30.7.1997, s. 60.

**Torstai 4. lokakuuta 2001**

- ottaa huomioon 6. syyskuuta 2000 antamansa päätöslauselman komission tiedonannosta neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle periaatteista ja suunta- viivoista yhteisön audiovisuaalipolitiikalle digitaaliaikaa varten (KOM(1999) 657 – C5-0144/2000 – 2000/2087(COS)) <sup>(1)</sup>,
  - ottaa huomioon 5. lokakuuta 2000 antamansa päätöslauselman komission tiedonannosta ”Vanhem- pien suorittamaa televisionkatselun valvontaa koskeva tutkimus” (KOM(1999) 371 – C5-0324/1999 – 1999/2210(COS)) <sup>(2)</sup>,
  - ottaa huomioon kulttuuri-, nuoriso-, koulutus-, tiedonvälitys- ja urheiluvaliokunnan mietinnön sekä ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan ja oikeudellisten ja sisämark- kina-asioiden valiokunnan lausunnot (A5-0286/2001),
- A. ottaa huomioon, että audiovisuaalinen ala on erittäin merkittävä demokratian, mielipiteenvapauden ja kulttuurisen moniarvoisuuden kannalta, minkä lisäksi sen työllistävät vaikutukset ja tekniset innovaa- tiot tekevät siitä merkittävän alan myös EU:n talouden ja työpaikkojen sekä sisämarkkinoiden toimi- vuuden kannalta,
- B. ottaa huomioon, että EU:n audiovisuaalialan säännöksissä ei oteta huomioon maailmanlaajuisia levi- tyskanavia, kuten Internetiä eikä samojen tai samankaltaisten sisältöjen lähettämistä erilaisilla teknisillä välineillä,
- C. katsoo, että audiovisuaalialan sääntelyssä on otettava digitaalisella aikakaudella huomioon perinteisen television ja uusien kuvan- ja äänenvälitysjärjestelmien synergia ja vuorovaikutus, ja että tästä syystä tarvitaan jatkossakin tarpeeksi avointa ja joustavaa lähestymistapaa, joka vastaa suurta valinnanvaraa ja julkisen palvelun periaatetta,
- D. ottaa huomioon, että digitaalitelevisiolla on useita etuja – palveluiden ja tv-signaalin parempi laatu (digitaaliset signaalit), suuremmasta levityskapasiteetista johtuva suurempi palveluiden ja ohjelmien tarjonta- ja valintakapasiteetti, uudenlaisten tuote- ja palvelupakettien suurempi tarjonta ja saatavuus mukaan lukien – minkä lisäksi se edistää erittäin hyödyllisellä tavalla Internetin kotikäyttöä,
- E. pitää digitaalisen vallankumouksen nopeasta etenemisvauhdista huolimatta todennäköisenä, että tavan- omainen televisio tulee vielä jonkin aikaa olemaan Euroopan kotitalouksien enemmistön kannalta tärkein audiovisuaalisen viestinnän lähettämismuoto,
- F. katsoo, että tiedotusvälineiden omistussuhteet ja omistuksen keskittyminen muutamalle suuryhtiölle vaikuttavat audiovisuaalialan merkitykseen ja tapan, jolla se vaikuttaa Euroopan kulttuurin kenttään,
- G. ottaa huomioon, että komissio pitää televisio ilman rajoja -direktiivin tähänastista soveltamista yleisesti ottaen tyydyttävänä ja että audiovisuaaliala ja kansalaiset ovat hyötynet direktiivin sisällyttämisestä Euroopan unionin oikeusjärjestelmään, koska se turvaa tärkeimmiltä osin televisio-ohjelmajärjestelmien vapaan liikkuvuuden yhteisössä,
- H. katsoo, että direktiiviä ”televisio ilman rajoja” on tarpeen tarkistaa mahdollisimman pian,
- I. ottaa huomioon, että tekniikan kehityksen lisäksi televisiotoiminnassa on meneillään sisällön kehityk- sen virtauksia, joista voidaan mainita reality show -tyyppiset ohjelmat, jotka saattavat olla nöyryyttäviä niissä esiintyvillä ihmisillä ja jotka yleensä hallitsevat parasta katseluaikaa,
- J. ottaa huomioon, että mainonnan valvontaa koskevien televisio ilman rajoja -direktiivin artiklojen soveltaminen aiheuttaa suuria vaikeuksia joillekin maille, kuten Kreikalle, Espanjalle ja Italialle, ja että meneillään olevista rikkomusmenettelyistä huolimatta tilanne niissä on huonontumassa, koska muita- kin säännösten rikkomisia on tullut esiin,

<sup>(1)</sup> EYVL C 135, 7.5.2001, s. 181.

<sup>(2)</sup> EYVL C 178, 22.6.2001, s. 279.

Torstai 4. lokakuuta 2001

- K. ottaa huomioon komission neljännen tiedonannon neuvostolle ja Euroopan parlamentille televisio ilman rajoja -direktiivin 4 ja 5 artiklan täytäntöönpanosta, jossa mainitaan vaikeudet, joita jäsenvaltioiden tv-kanavilla on digitaali-tv:n tulon myötä kiintiöiden noudattamisen valvomisessa, erityisesti seuraavissa tapauksissa:
- erikoiskanavat (jos kanavalla on hyvin kapea-alainen ohjelmisto, saattaa olla että se pysty täyttämään eurooppalaisten ohjelmien kiintiötä)
  - tilausvideo (samat ohjelmat lähetetään 20 kertaa peräkkäin)
  - uudet kanavat
  - musiikkikanavat (musiikkivideon alkuperän määrittämisen ongelmallisuus)
  - elokuvakanavat (jotka keskittyvät yleensä amerikkalaisiin suurtuotantotelokuviin)
  - yritysten tytäryhtiöt kolmansissa maissa
  - eri ohjelmien näkyminen ruudussa samanaikaisesti,
- L. ottaa huomioon, että televisio ilman rajoja -direktiivin säännösten soveltaminen kuuluu audiovisuaalialasta vastaavien kansallisten viranomaisten toimivaltaan ja että direktiivin mukainen yhteisön elinten ja kansallisten instituutioiden välinen vuoropuhelu on osoittautunut erittäin hyödylliseksi ja tehokkaaksi,
- M. ottaa huomioon, että Euroopan neuvoston ja muiden alan toimivaltaisten kansainvälisten elinten kanssa käyty vuoropuhelu on myös edistänyt audiovisuaalialan määräyksiä koskevien tietojenvaihdon ja keskustelujen laajentamista koko Euroopan tasolle,
- N. ottaa huomioon, että edellä mainitussa komission neljännessä tiedonannossa, joka laadittiin direktiiviin sisällytetyn virallisen veloitteen perusteella, rajoitetaan tarkastelemaan televisio ilman rajoja -direktiivin yleistä soveltamista ajanjaksolla 1997–1998, jota luonnehditaan nimenomaisesti ”siirtymävaiheeksi”,
- O. ottaa huomioon, että komissio on määrännyt televisio ilman rajoja -direktiiviä koskevasta uudelleen kuulemisesta ja sen tarkistamisesta ja että asianmukainen ehdotus esitetään viimeistään vuoden 2002 loppuun mennessä ja sitä valmistellaan vuoden 2002 alussa järjestettävien kuulemistilaisuuksien avulla,
- P. ottaa huomioon, että direktiivin edellisestä tarkistamisesta kuluneiden viiden vuoden aikana televisio-toiminnan toimintaympäristö on muuttunut dramaattisesti (uuteen tekniikkaan perustuvat uudet palvelut, liiketoiminnan ja mainonnan kasvu, tv-asemien määrän valtava kasvu, jne.),
- Q. ottaa huomioon, että komissio on jo käynnistänyt kuulemisten intensiivisen valmistelun ja antanut vuonna 2001 toimeksiannon kolmesta kattavasta tutkimuksesta, joissa käsitellään uusia mainostamistekniikoita, eurooppalaisten ohjelmien tukemista sekä audiovisuaalialan tekniikan ja markkinoiden kehittymistä,
- R. ottaa huomioon digitaalisia TV-lähetyksiä koskevien teknisten standardien erojen aiheuttamat esteet;
- S. ottaa huomioon, että nämä aikaisessa vaiheessa toteutettavat tutkimukset muodostavat perustan, jolla asiasta kiinnostuneet kansalaiset pääsevät avoimen ja asiantuntevan vuoropuhelun avulla kattavasti osallistumaan televisio ilman rajoja -direktiivin tarkistamisen valmisteluun,
- T. ottaa huomioon, että näiden tutkimusten avulla saadaan ensimmäistä kertaa yleiskatsaus yhteisössä audiovisuaalialalla sovellettavista, alaikäisten suojelemista koskevista kansallisista määräyksistä,
1. pyytää komissiota, neuvostoa ja jäsenvaltioita ottamaan huomioon seuraavat seikat:
- a) pitää myönteisenä, että komissio on antanut yleisesti ottaen varovaisen arvion Euroopan audiovisuaalialan kehittämisen oikeusperustana toimivan televisio ilman rajoja -direktiivin tämänhetkisestä soveltamisesta;

**Torstai 4. lokakuuta 2001**

- b) pitää valittavana sitä, että antaessaan tämän direktiivissä määritellyn kertomuksen komissio ei kuitenkaan ulottanut katsettaan direktiivin välitöntä soveltamista pidemmälle eikä tehnyt edes väliaikaisarviota sen taustalla olevien poliittisten tavoitteiden saavuttamisesta;
- c) pitää valittavana analyttisten johtopäätösten puutetta kertomuksen eräissä osissa, esimerkkeinä audiovisuaalialan vertikaalista ja horisontaalista integraatiota koskevan syvällisen kuvauksen puuttuminen sekä se, että siinä ei ole tiivistettyä arviota keskittymisen kokonaistasosta ja vaikutuksista;
- d) ottaa huomioon komission antamat tiedot televisio ilman rajoja -direktiivin yhteiskunnallisesti erityisen merkittäviä tapahtumia koskevan 3 a artiklan täytäntöönpanosta sekä 4 ja 5 artiklan täytäntöönpanosta sekä mainontaa koskevista 10–20 artiklan säännöksistä ja alaikäisten suojelua ja vanhempien harjoittamaa valvontaa koskevan 22–22 b artiklan säännöksistä;
- e) pitää valittavana, että komissio on sisällyttänyt kertomukseensa vain suppeat ja jo pitkään saatavilla olleet tiedot ehdokasvaltioiden työstä yhteisön lainsäädännön täytäntöönpanemiseksi audiovisuaalisella alalla ja että se ei ole enempää käsitellyt tarvetta nopeuttaa täytäntöönpanoa;
- f) pitää myönteisenä tuloksia, joita on saatu merkittävien kansallisten tapahtumien suojelussa, niin että kaikki yhteiskuntaryhmät pääsevät osallisiksi niistä, ja kehottaa tutkimaan mahdollisuudet ulottaa suojelu muihinkin eurooppalaiselle yleisölle tärkeisiin lähetyksiin;
- g) toivoo, että kaikki jäsenvaltiot ja ehdokasvaltiot tehostavat toimiaan, jotka koskevat mukautumista televisio ilman rajoja -direktiivin noudattamiseen, ja valmistautuvat myös direktiivin uuteen operationaaliseen vaiheeseen, jonka on määrä käynnistyä vuoden 2002 jälkeen;
- h) kannattaa komission aikomusta antaa televisio ilman rajoja -direktiivin virallista tarkistamista koskevia ehdotuksia, mutta siten että ehdotettua määräaika (vuoden 2002 loppu) aikaistetaan mahdollisimman paljon;
- i) korostaa, että televisio ilman rajoja -direktiiviä on muutettava kiireesti rinnan vuonna 1999 annettujen tiedonantojen ja sähköistä kauppaa koskevan direktiivin kanssa, tarkoituksena saada kaikille viestintäpalveluille yhtenäinen tulkinta ja tarkoituksena edistää Euroopan audiovisuaalialan kilpailukykyä uudessa tilanteessa sekä luoda laadukkaita interaktiivisia tuotteita ja palveluita;
- j) katsoo, että tämä edellyttää jäseneltyä ja tehokasta vuoropuhelua audiovisuaalialan, kansallisten instituutioiden, lähetystoiminnan harjoittajien ja käyttäjien kanssa;
- k) toteaa huolestuneena Euroopassa tuotetun ja Yhdysvalloista Euroopan markkinoille tuodun materiaalin määrässä vallitsevan jatkuvan epätasapainon;
- l) pitää myönteisenä komission toteuttamia laajoja esivalmisteluja direktiivin soveltamisessa kaikissa jäsenvaltioissa saavutettuja tuloksia koskevan avoimen vuoropuhelun järjestämiseksi;
- m) pitää erityisesti myönteisenä, että komissio on teettänyt kolme kattavaa tutkimusta, joissa käsitellään uusia mainostamistekniikoita, eurooppalaisten ohjelmien tukemista sekä audiovisuaalialan tekniikan ja markkinoiden kehittämistä;
- n) katsoo siksi, että yhdessä komission suunnitteleman televisio ilman rajoja -direktiivin tarkistamisen kanssa pitää tehdä kokonaisvaltainen tutkimus siitä, mitä tuloksia on saatu 3 a artiklasta, jonka mukaan jäsenvaltiot voivat toteuttaa kansallisia toimenpiteitä, jotta yhteiskunnallisesti erityisen merkittävät tapahtumat voidaan lähettää suurelle yleisölle;
- o) odottaa mielenkiinnolla tutkimusten tuloksia ja pitää myönteisenä, että tutkimuksista keskustellaan seminaareissa, joita komissio järjestää avoimen, tietoa antavan ja yhteisön laajuisen alan vuoropuhelun yhteydessä;
- p) toivoo, että mainituista tutkimustuloksista ja tietoja antavasta vuoropuhelusta on apua televisio ilman rajoja -direktiivin tarkistamisessa ja että ne sen lisäksi tarjoavat mallin, jolla audiovisuaaliala kokonaisuudessaan ottaa käyttöön avoimen menettelyn kansallisten ja yhteisön oikeusperustojen tehokkuuden analysoimiseksi;
- q) katsoo tästä syystä, että on ennen aikaista odottaa audiovisuaalialan tulevaa järjestelmää koskevan keskustelun tuloksia, mutta korostaa, että on tärkeää käydä laaja-alaista keskustelua, jonka tavoitteena on omaksua Euroopan kulttuurisen monimuotoisuuden turvaamisen ja globaaleiden markkinoiden vaatimusten välisen tasapainon varmistava johdonmukainen ja päättäväinen kanta;

Torstai 4. lokakuuta 2001

- r) muistuttaa, että direktiivin noudattaminen on tärkeä osatekijä ehdokasvaltioiden kanssa käytävissä jäsenyysneuvotteluissa, koska sen myötä direktiiviä voidaan soveltaa yhtäläisesti laajentuneessa unionissa;
- s) pitää myönteisenä sääntelyelinten eurooppalaisen foorumin (EPRA) ja Euroopan neuvoston jatkuvaa yhteistyötä;
- t) pitää oikeana komission lähestymistapaa, joka vahvistaa alaikäisten suojelemista koskevaa jäsenvaltioiden toimivaltaa, ja pitää myönteisenä sitä, että komissio esittelee teettämänsä tutkimuksen televisio-mainonnan ja ostoskanavien vaikutuksista alaikäisiin kaikissa jäsenvaltioissa (99/139–102855);
- u) kehottaa edellä mainitun perusteella jäsenvaltioita tehostamaan alaikäisten suojelua koskevaa vuoropuhelua ja yhteistyötä yhteisten ratkaisujen löytämiseksi ja muuttamaan Euroopan audiovisuaalialan nykyisen monimutkaisen sääntö- ja käytäntöjärjestelmän vähemmän heterogeeniseksi kokonaisuudeksi, kuitenkin siten, että jäsenvaltioiden oikeus asettaa itsenäisesti kansallisia lastensuojelua koskevia rajoituksia säilyy;
- v) katsoo, että jo ennen televisio ilman rajoja -direktiivin tarkistamista jäsenvaltioiden ja komission on erilaisilla kansainvälisillä foorumeilla korostettava audiovisuaalialan erityisten kulttuuristen ja demokraattisten arvojen periaatetta, että niiden on tässä yhteydessä otettava huomioon maailmanlaajuisten kauppasuhteiden kehittäminen ja tekniikan kehittyminen ja että niiden on tehtävä tutkimus, jolla määritetään tiedotusvälineiden vertikaalisen ja horisontaalisen integroitumisen tämänhetkinen laajuus ja vaikutukset Euroopassa;
- w) katsoo sen vuoksi, että televisio ilman rajoja -direktiivin tarkistamisen yhteydessä sen soveltamisala on laajennettava koskemaan myös uusia audiovisuaalisia palveluja;
- x) pyytää, että komissio käsittelee tarkistamisen yhteydessä alalla esiintulleita uusia aiheita, esimerkiksi:
- tv-lähetykset Internetin kautta (webcasting)
  - virtausvideo
  - Internetin koodin purkajat tai yhteyskäytännöt (MHP)
  - sähköiset ohjelmaoppaat (EPG)
  - rajapinnat (API)
  - immateriaalioikeudet (esimerkiksi yksityiset digitaaliset kopiot ja välimuistin käyttö);
- y) katsoo, että komission on yhdessä jäsenvaltioiden kanssa helpotettava sekä audiovisuaalialan yritysten että kansalaisten siirtymistä digitaalitekniikkaan; katsoo, että tämä olisi toteutettava edellyttämällä asianmukaisen siirtymäjakson jälkeen Internetin koodin purkajien tai yhteyskäytäntöjen (MHP) kanssa yhteensopivan tekniikan käyttöä ja erilaisten ehdollisen pääsyn järjestelmien yhteisiä rajapintoja;
- z) kehottaa niitä jäsenvaltioita, jotka vielä eivät ole sitä tehneet, sisällyttämään muutetun televisio ilman rajoja -direktiivin kansalliseen lainsäädäntöönsä;
- aa) kehottaa komissiota jatkamaan direktiivin noudattamisen valvontaa tehokkaasti siten, että Euroopan unionissa taataan vapaa lähetystoiminta, eurooppalaisten ohjelmien lähettäminen ja mainonnan rajoittaminen;
- bb) katsoo, että alaikäisten suojelun ja yleisen järjestyksen suojeleminen ei anna jäsenvaltioille oikeutta rajoittaa vapaata lähetystoimintaa silloin kun Euroopan unionin yhteisiä periaatteita ei loukata;
- cc) suosittelee, että komissio tutkii erityisesti sitä, miten ehdokasvaltiot ovat sisällyttäneet ”televisiota ilman rajoja” koskevan direktiivin kansalliseen lainsäädäntöönsä;
2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.